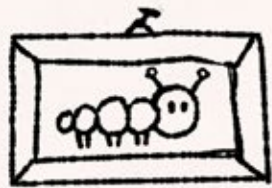


WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM

Philipp Winterberg

EGBERT ROUGIT

Егберт червоніє



Philipp Winterberg

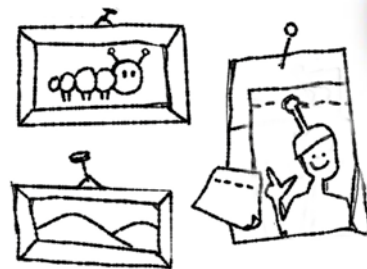
EGBERT ROUGIT

Егберт червоніє

Philipp Winterberg

EGBERT ROUGIT

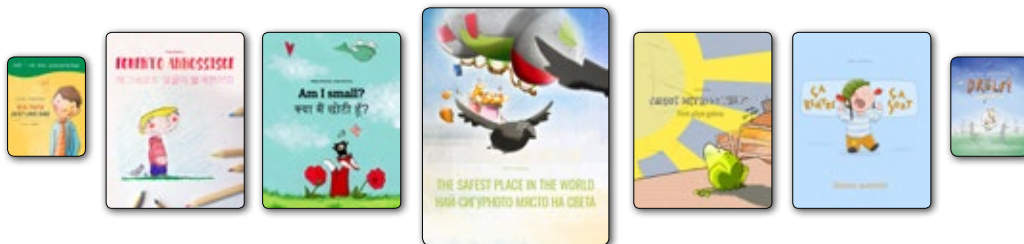
Егберт червоніє



Ukrainian (Українська)
French (Français)

Translation (Ukrainian): Daryna V. Temerbek, Galina Konstantinovna Zakharova and EUP Team

Translation (French): Anita Luft, Laurence Wullemin and EUP Team

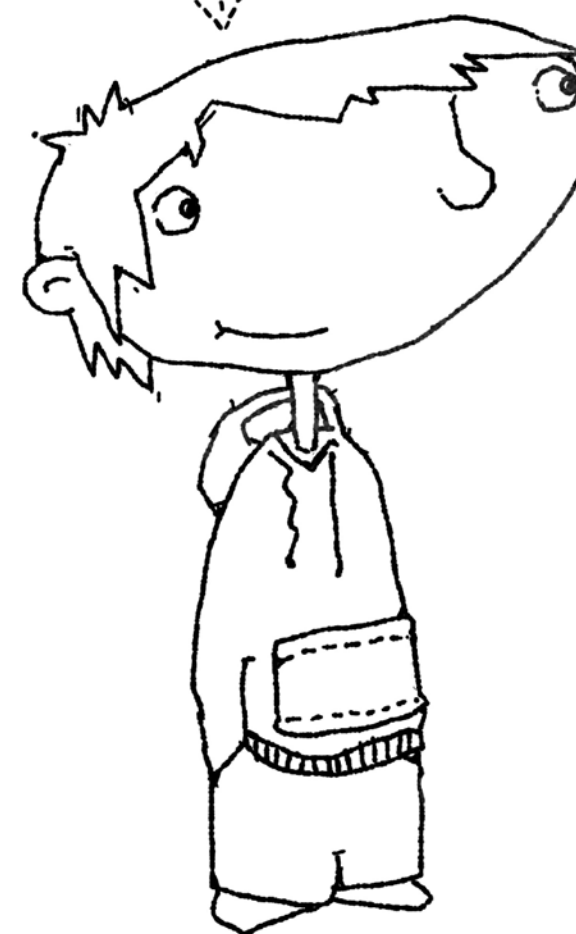


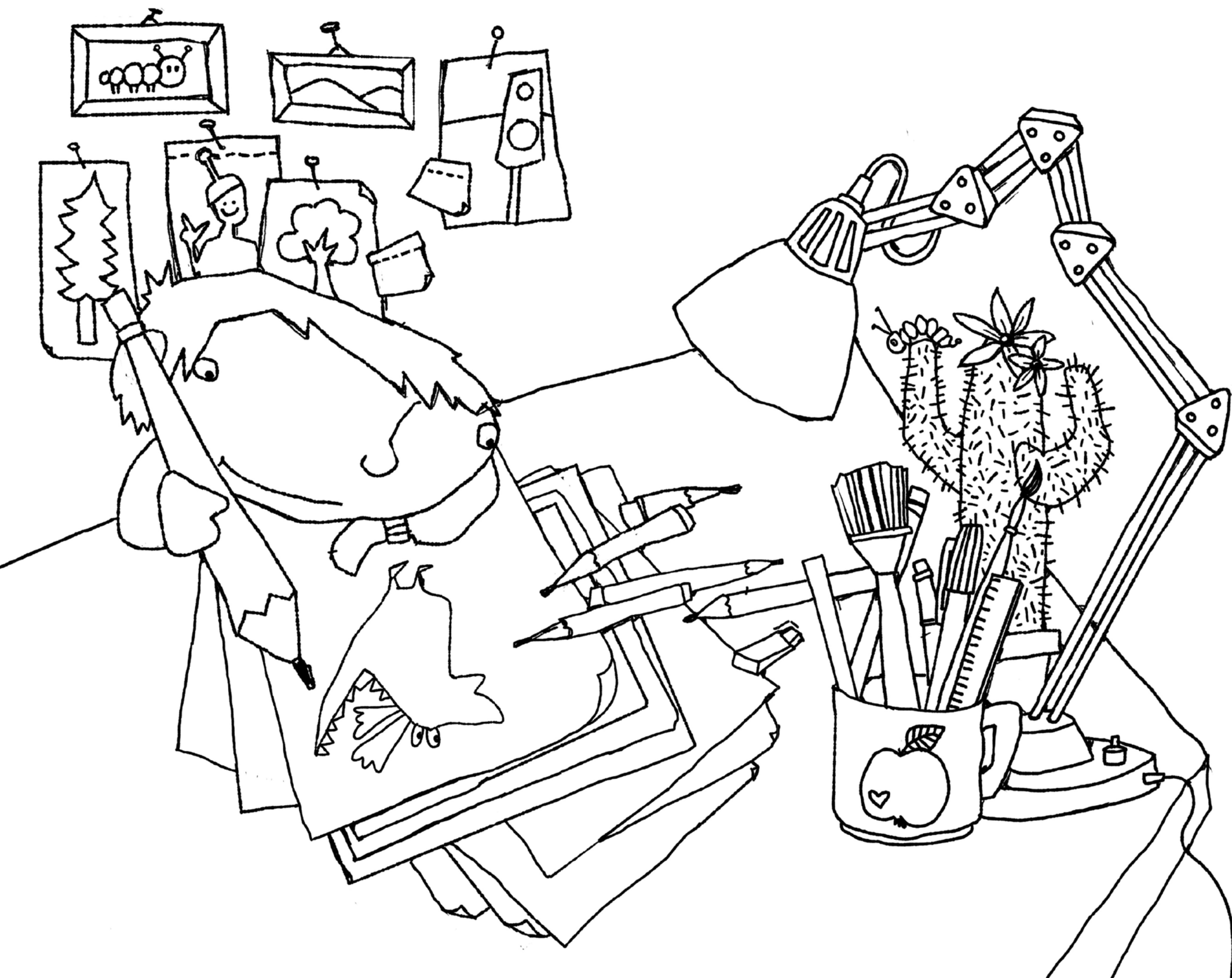
www.philippwinterberg.com



Це – Егберт.
Voici Egbert.

Я – Егберт.
Je suis Egbert.



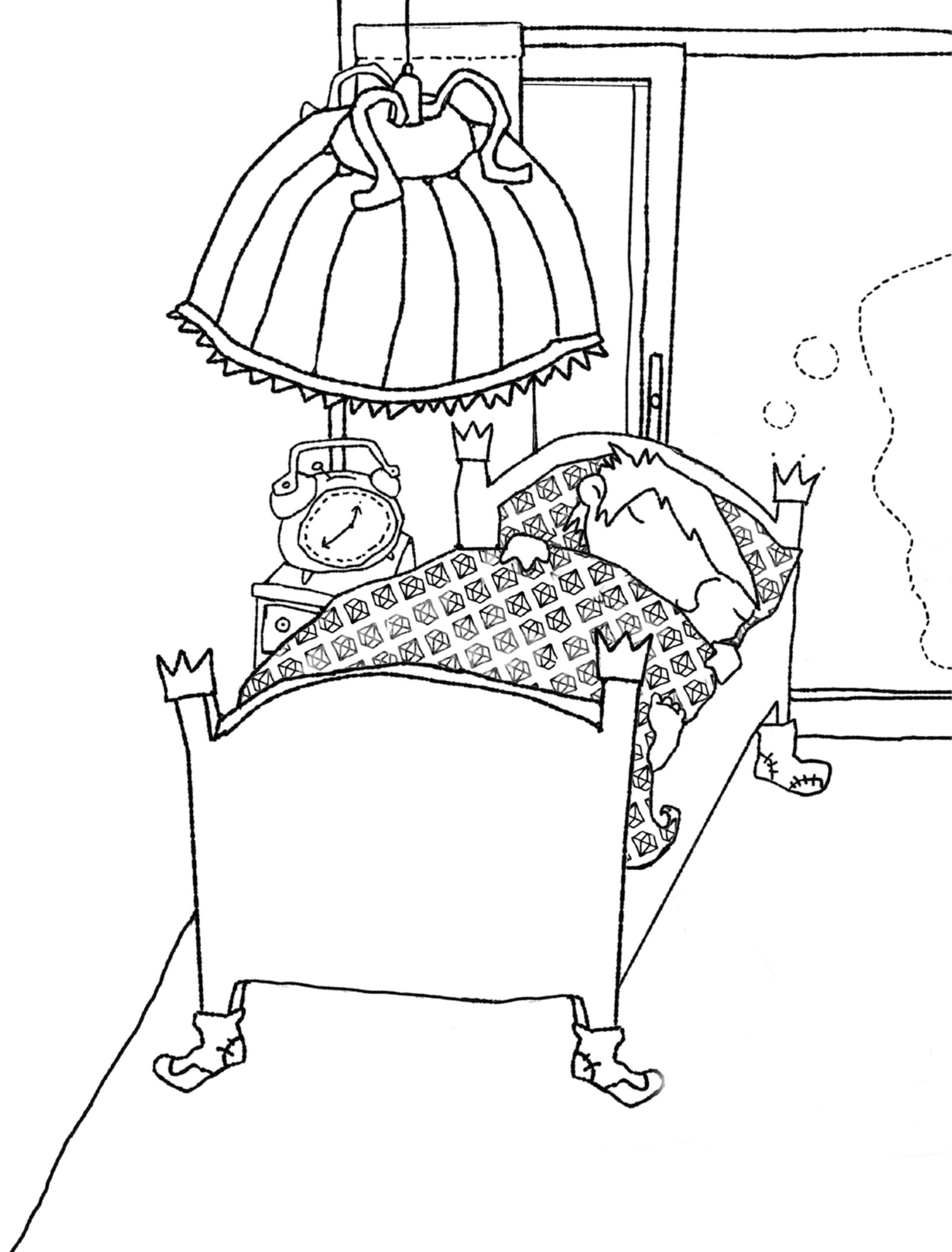


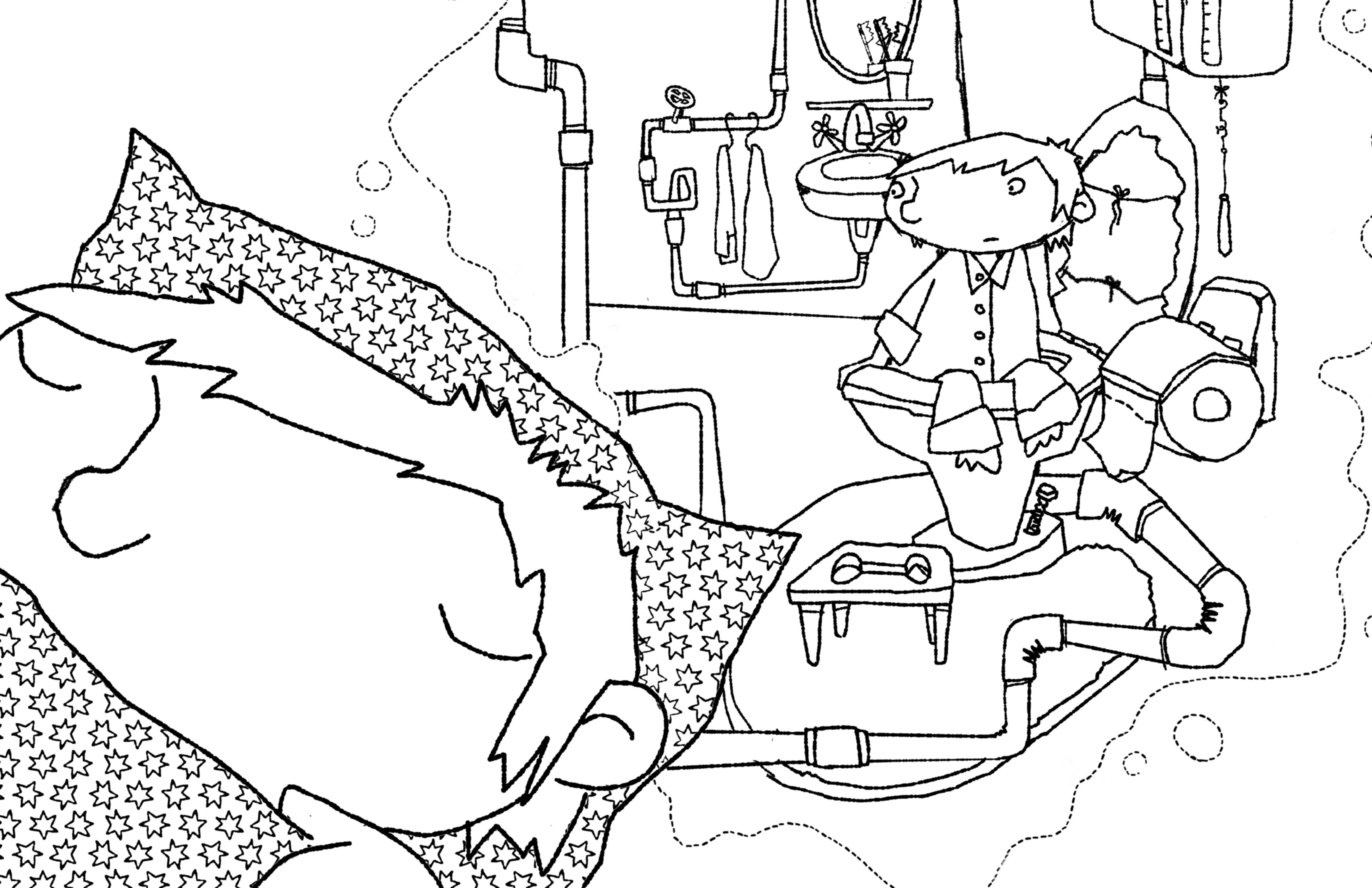
Егберт любить зелені предмети,
особливо смарагди і драконів.

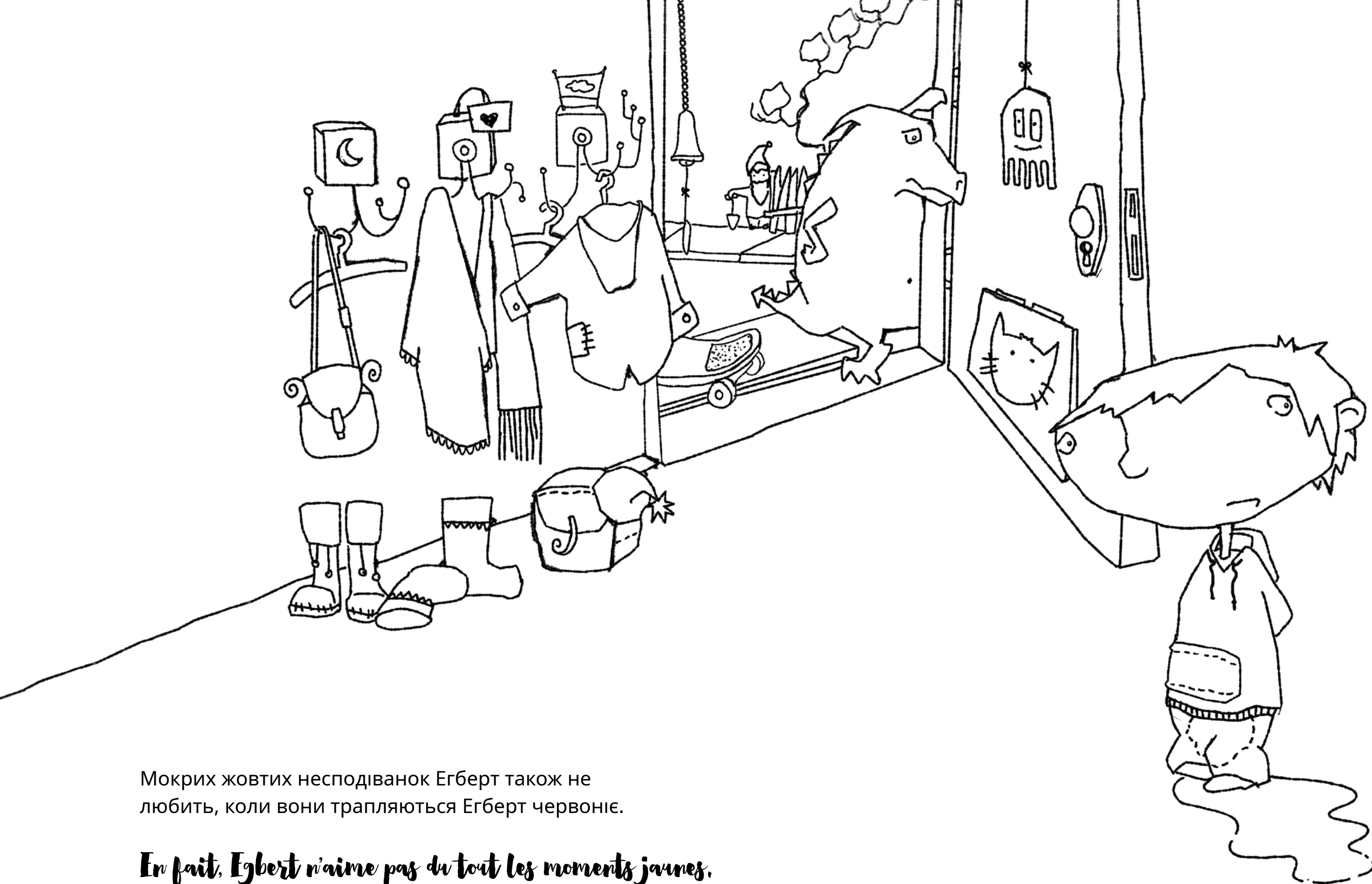
*Egbert aime les choses vertes.
Surtout les émeraudes et
les dragons.*

Егберт не любить мокрих жовтих снів.

Par contre, Egbert n'aime pas les rêves en jaune.

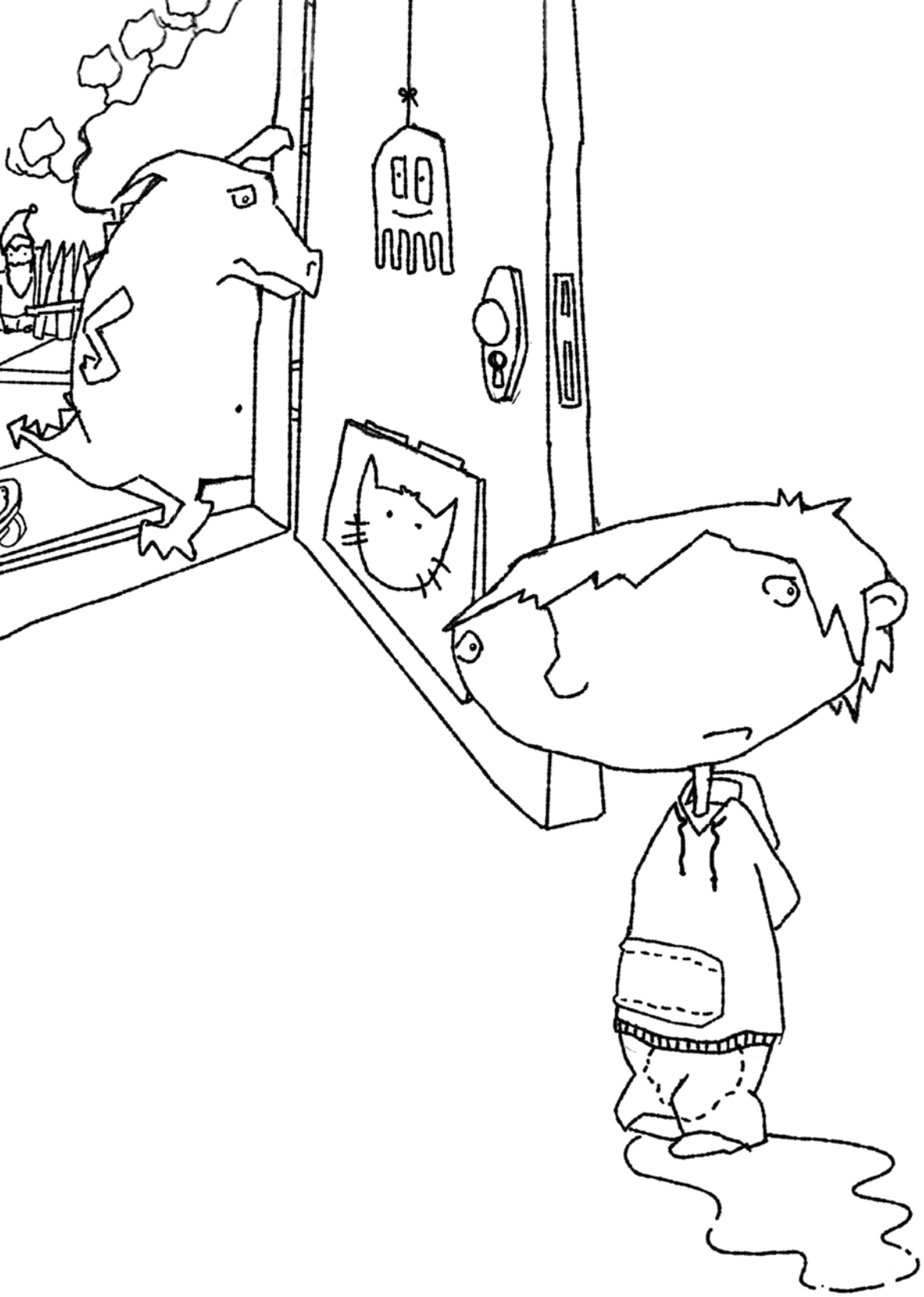






Мокрих жовтих несподіванок Егберт також не любить, коли вони трапляються Егберт червоніє.

En fait, Egbert n'aime pas du tout les moments jaunes. C'est pendant ces moments - là qu'Egbert rougit.



Це - Манфред.
Voici Manfred.





Пі-пі-берт! Пі-пі-берт!
Егберт – малюк!

**PIPIBERT ! PIPBERT !
EGBERT EST UN BÉBÉ !**

Коли Манфред його дратує, Егберт ніяковіє й червоніє.
Ніяковіє, червоніє й дуже сердиться.

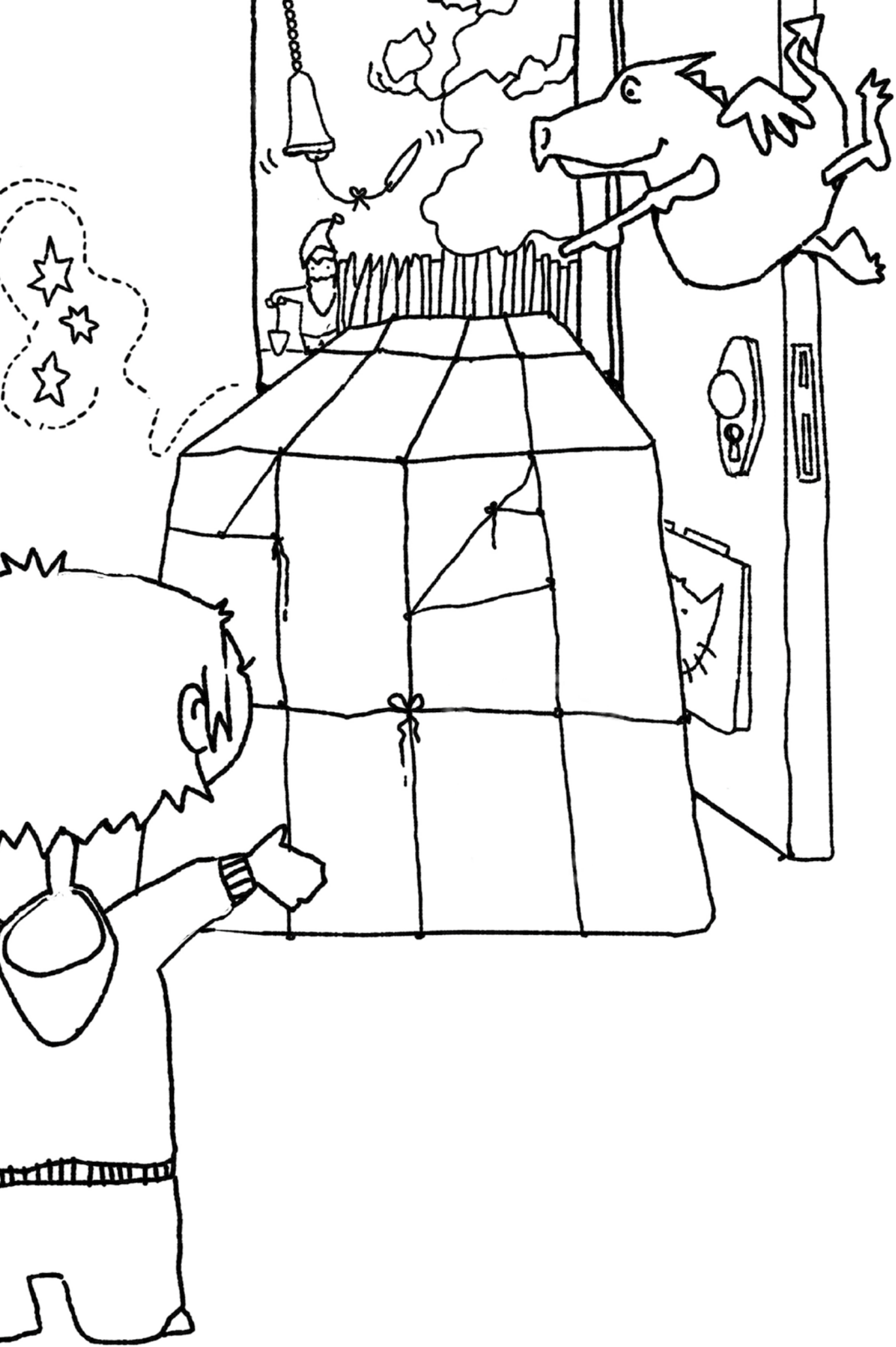
*Egbert rougit aussi quand Manfred se moque de lui.
Il rougit de colère.*



Тупиця Гадфред!
Була б у мене Піс-піс-машина!

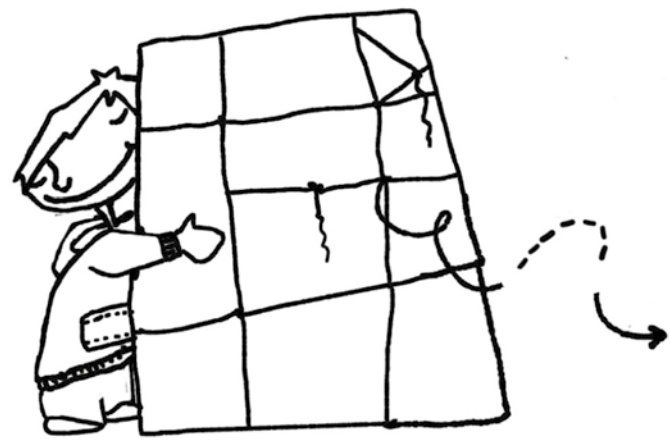
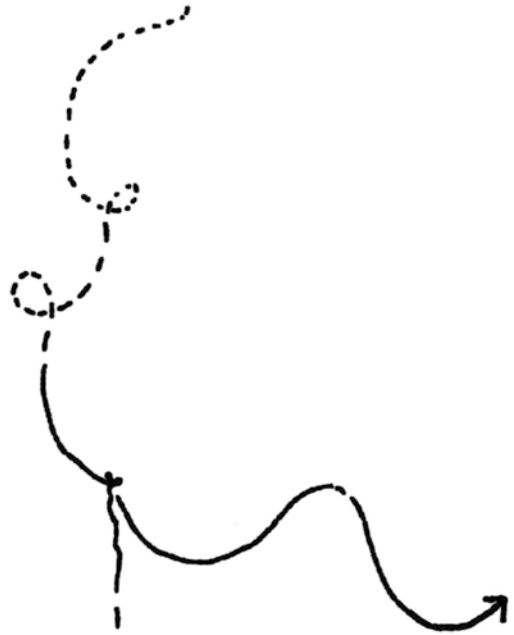
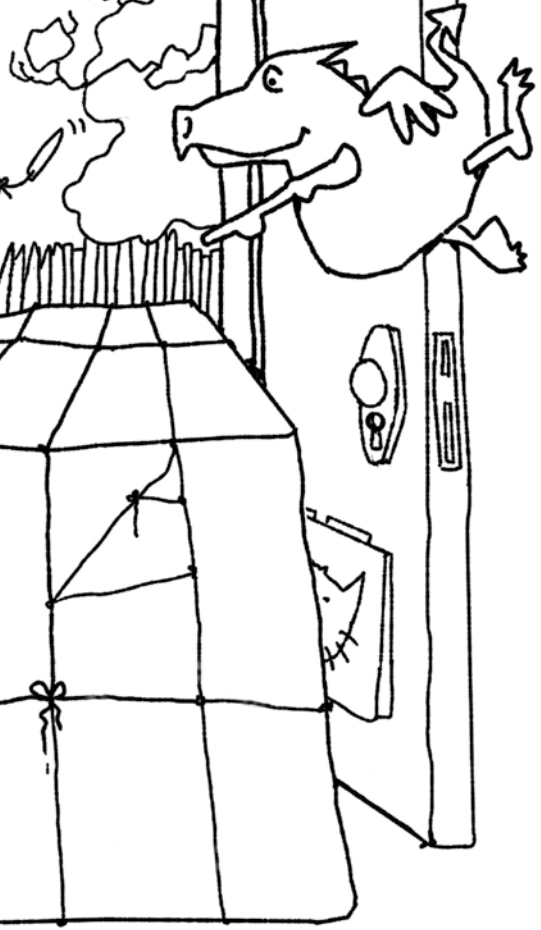
*Tu es méchant, Mochefred ! Je me souhaite une
machine qui fait faire pipi dans la culotte !*

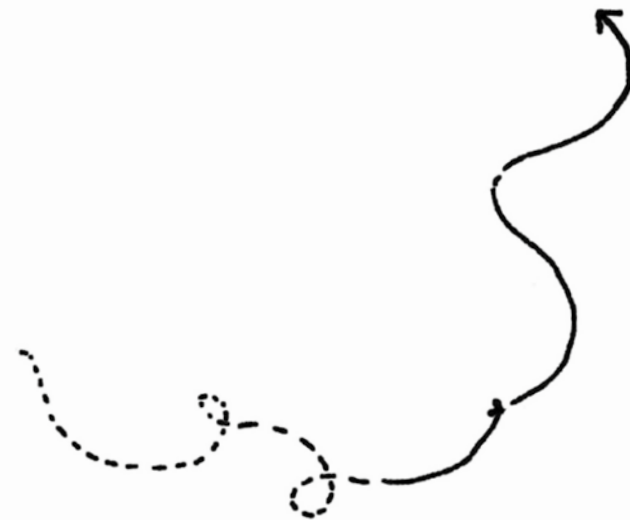
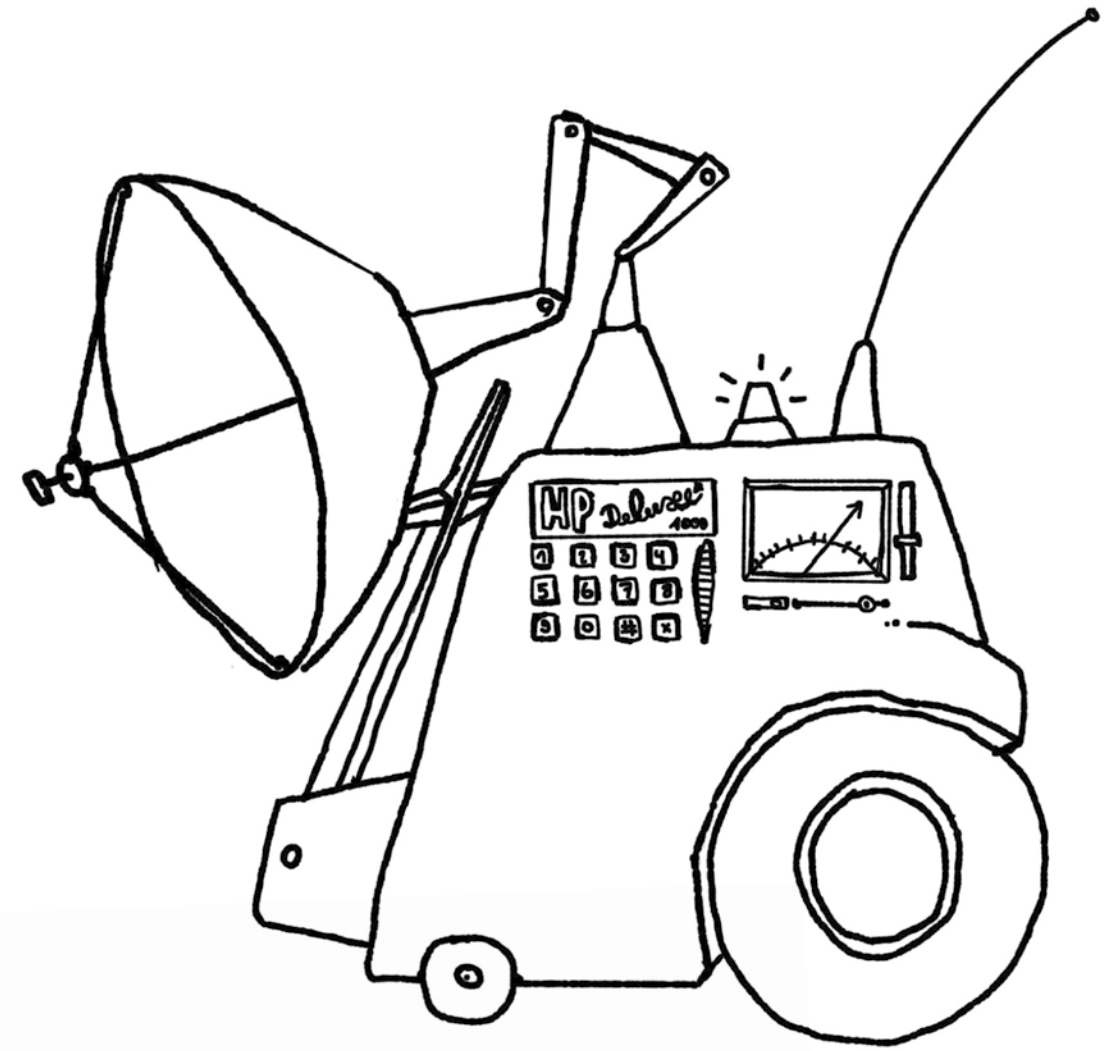
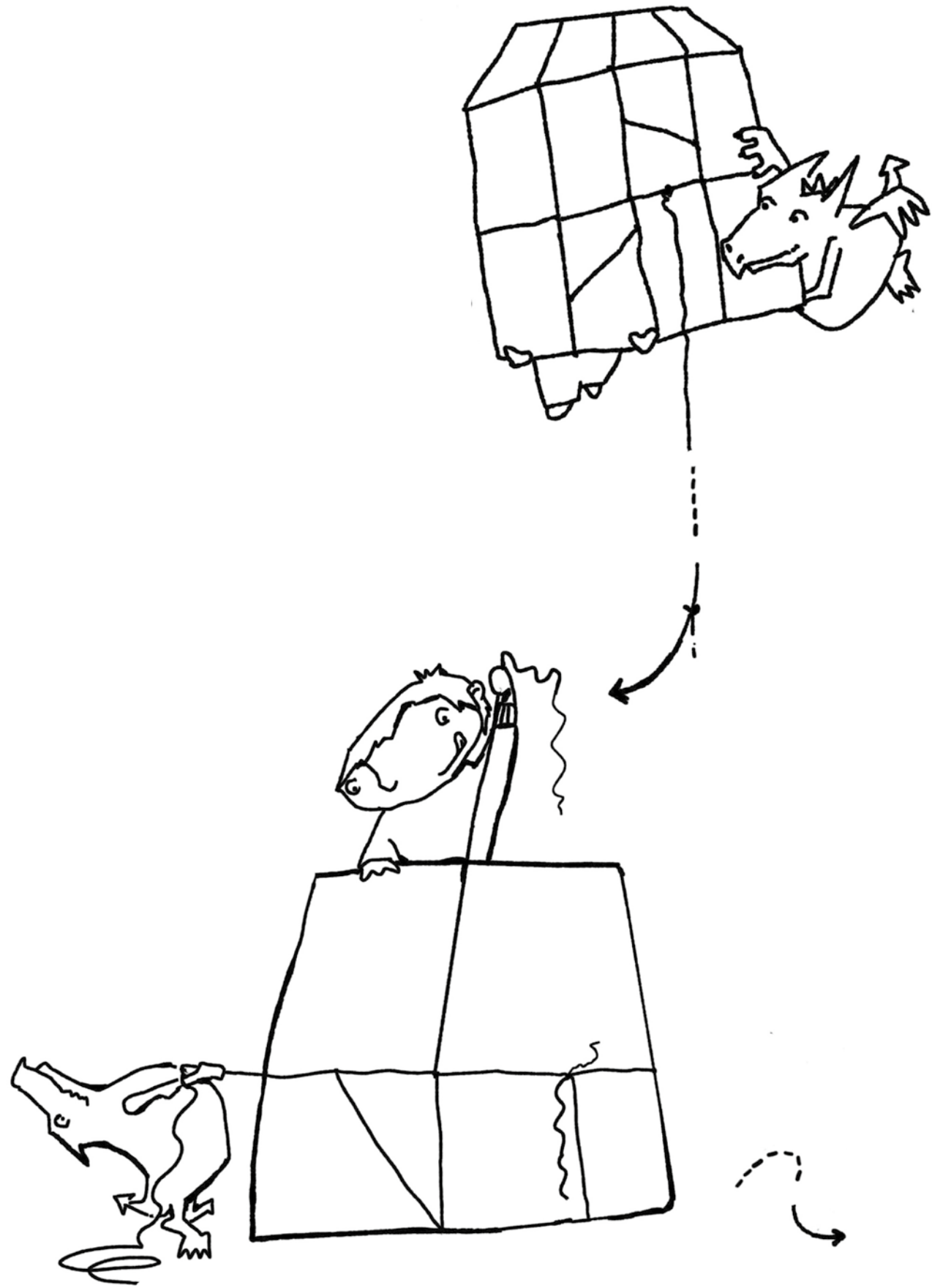


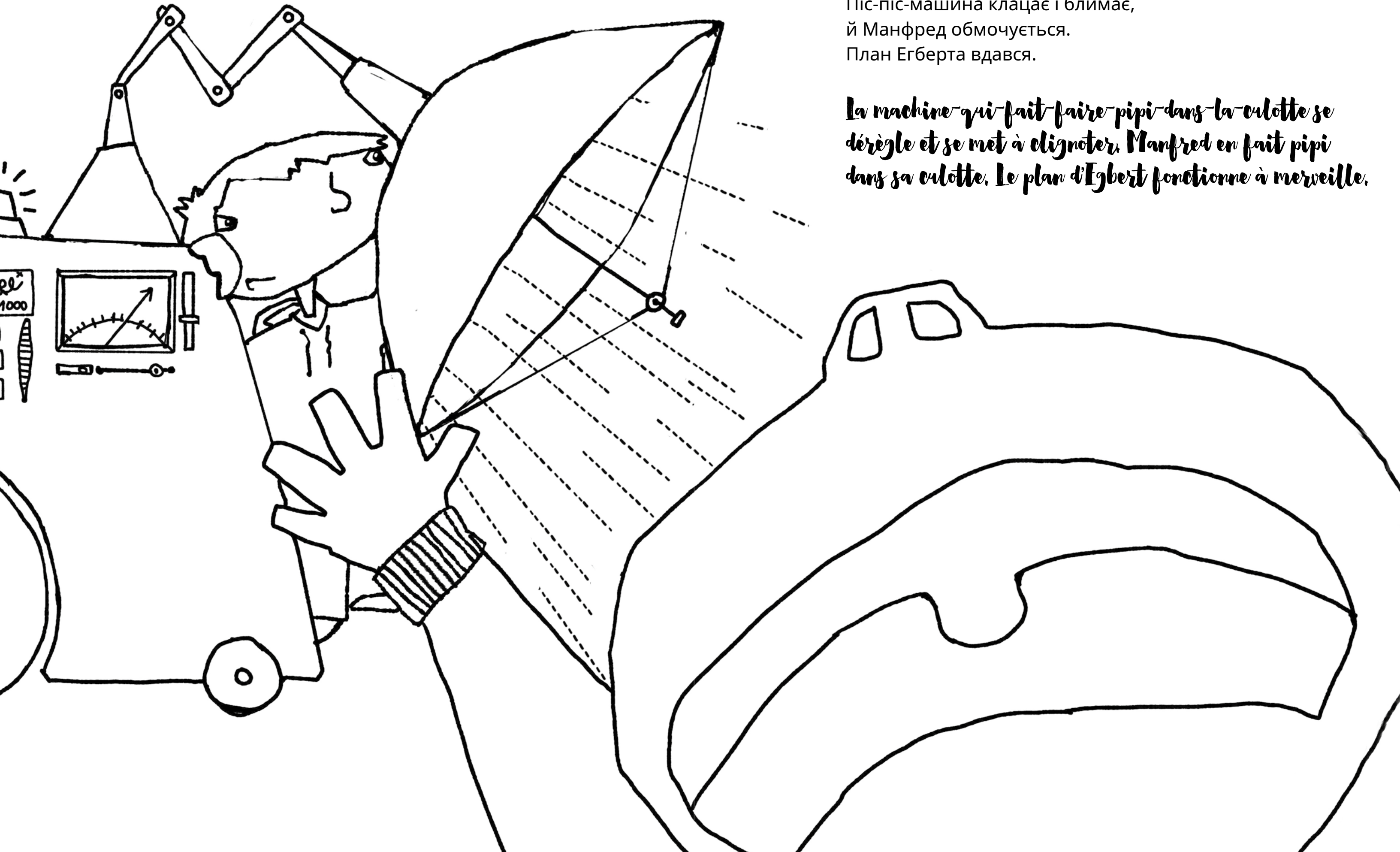


Егберт має план.
Манфред ще визнає... що до чого!

*Egbert a une idée,
Manfred va voir... ce qu'il va voir!*





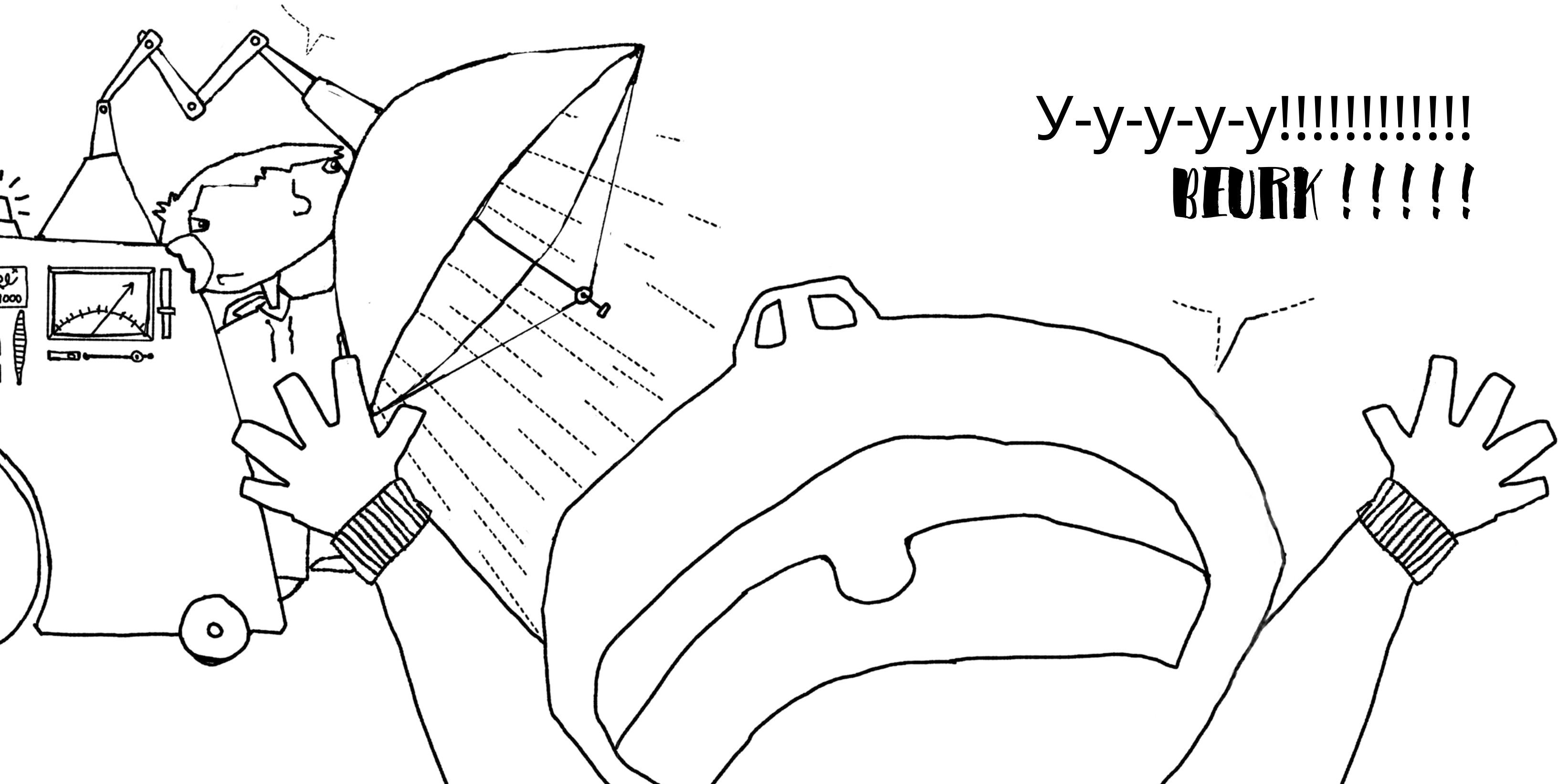


Піс-піс-машина клацае і блимае,
й Манфред обмочується.
План Егберта вдався.

*La machine qui fait faire pipi dans la culotte se
dérègle et se met à clignoter. Manfred en fait pipi
dans sa culotte. Le plan d'Egbert fonctionne à merveille.*

Пі-пі-фред! Пі-пі-фред!
Манфред – малюк!

**PIPIFRED ! PIPIFRED !
PIPIFRED EST UN BÉBÉ !**

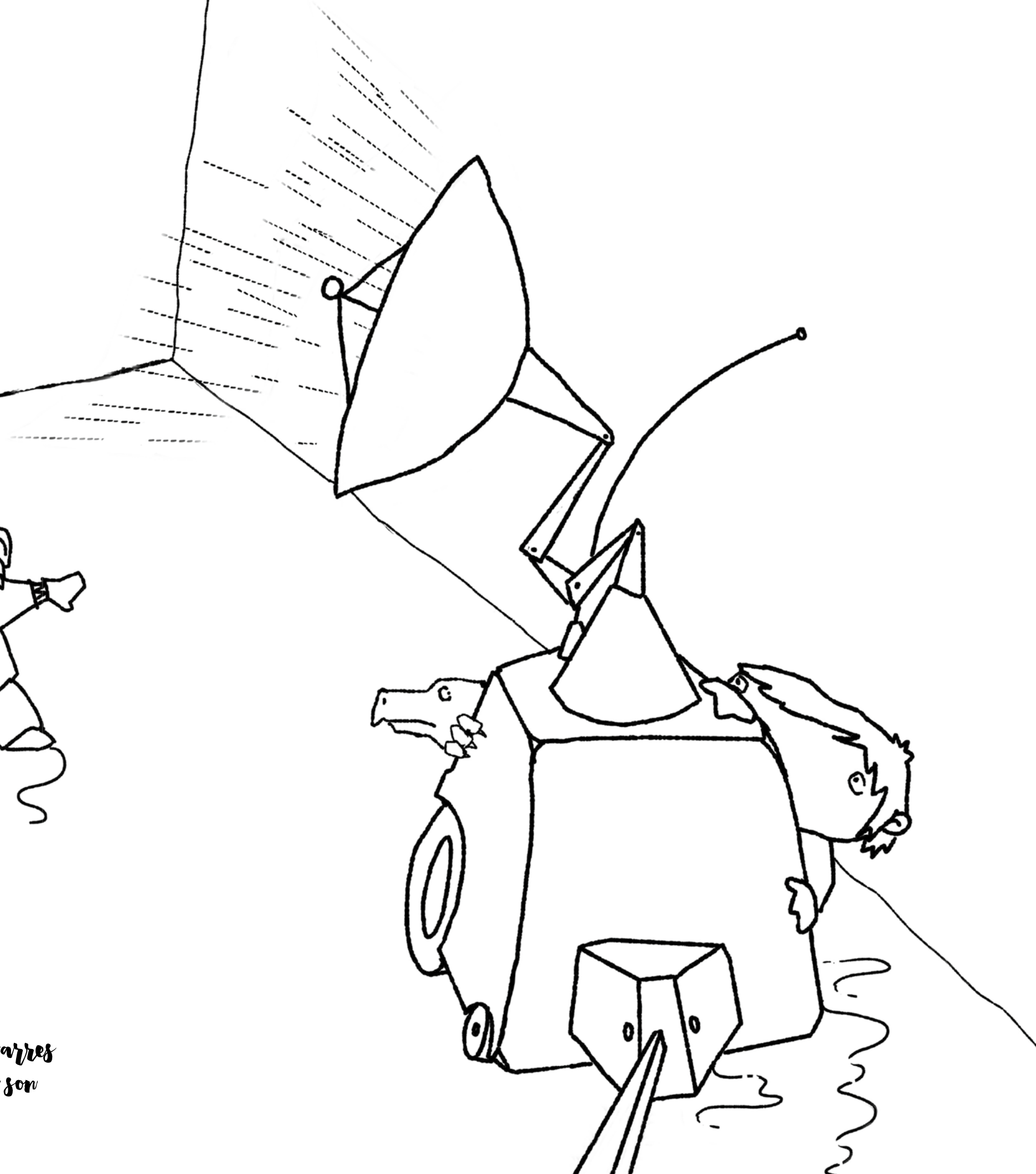


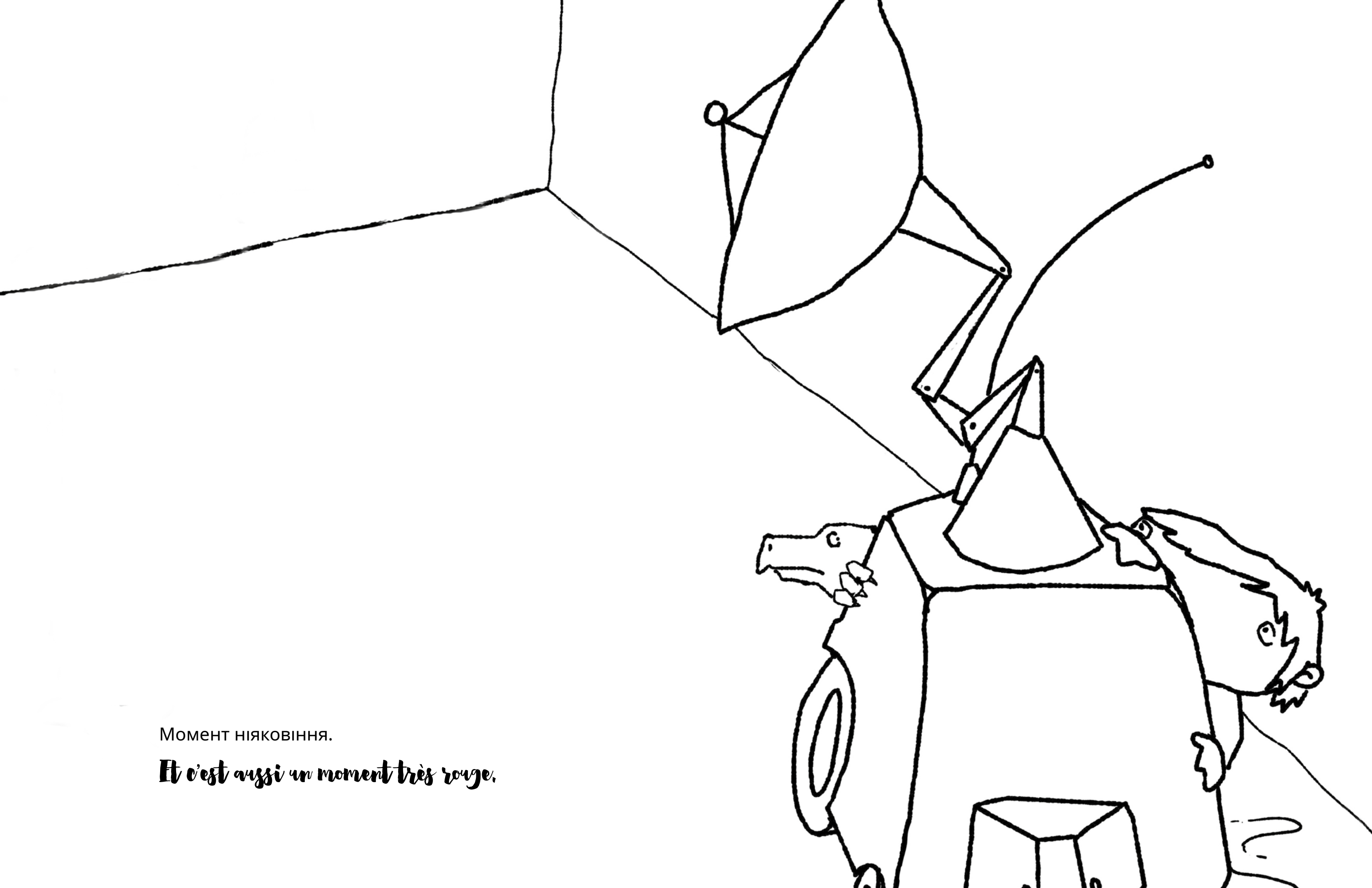
У-у-у-у-у!!!!!!!!!!!!!!
BEURK !!!!!



Піс-піс-машина тріщить і трясеться, і всі діти обмочуються.
Навіть Егберт і його друг – дракон.
Дуже мокра і жовта несподіванка.

*La machine qui fait faire pipi dans la culotte fait des bruits bizarres
et tout le monde se met à faire pipi dans sa culotte. Même Egbert et son
ami le dragon. C'est un moment très jaune.*





Момент ніяковіння.

Et c'est aussi un moment très rouge.

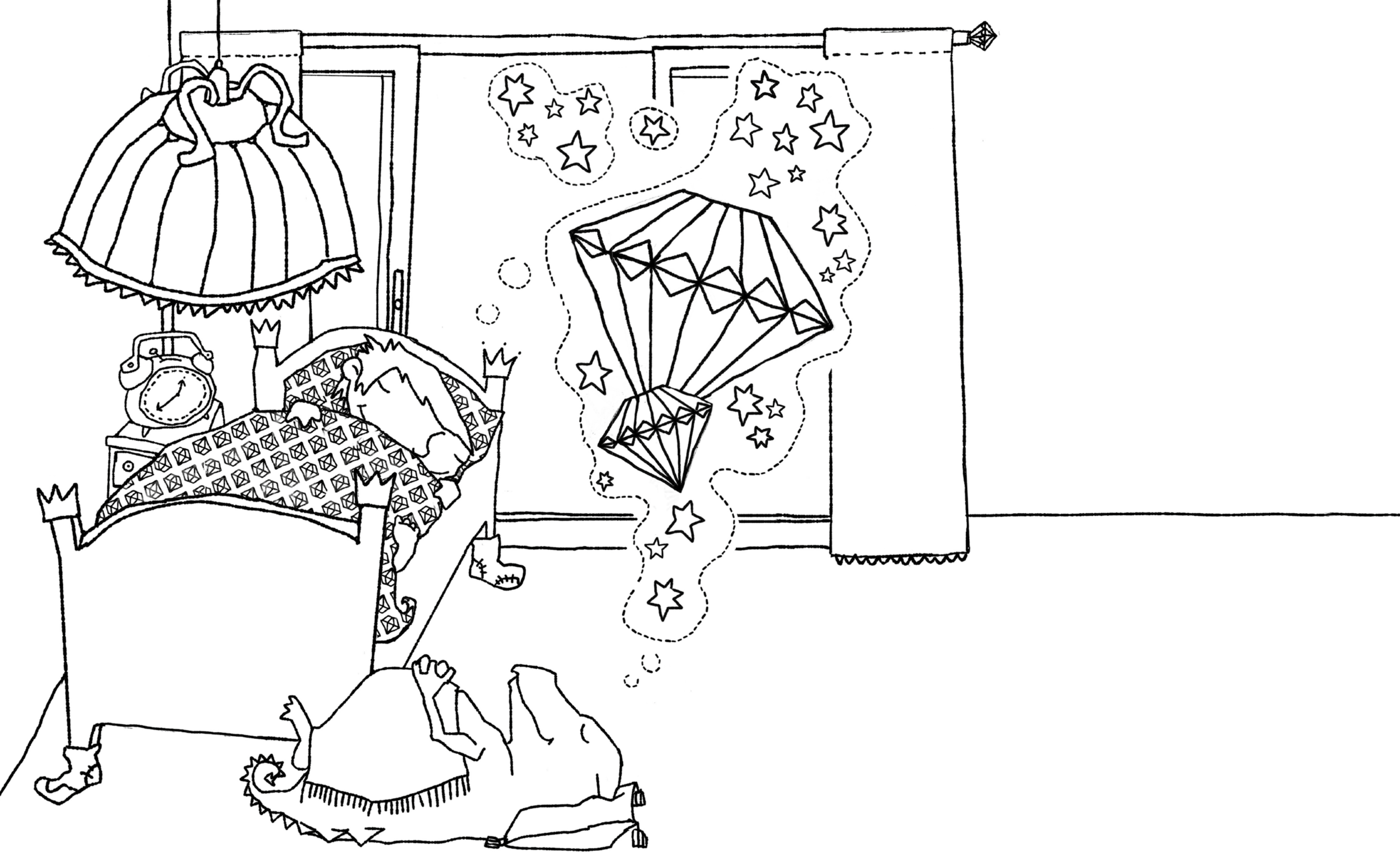
Ай-ай-ай... Я зробив з Манфреда
Пі-пі-фреда і сам перетворився
на Гадберта, шкода!

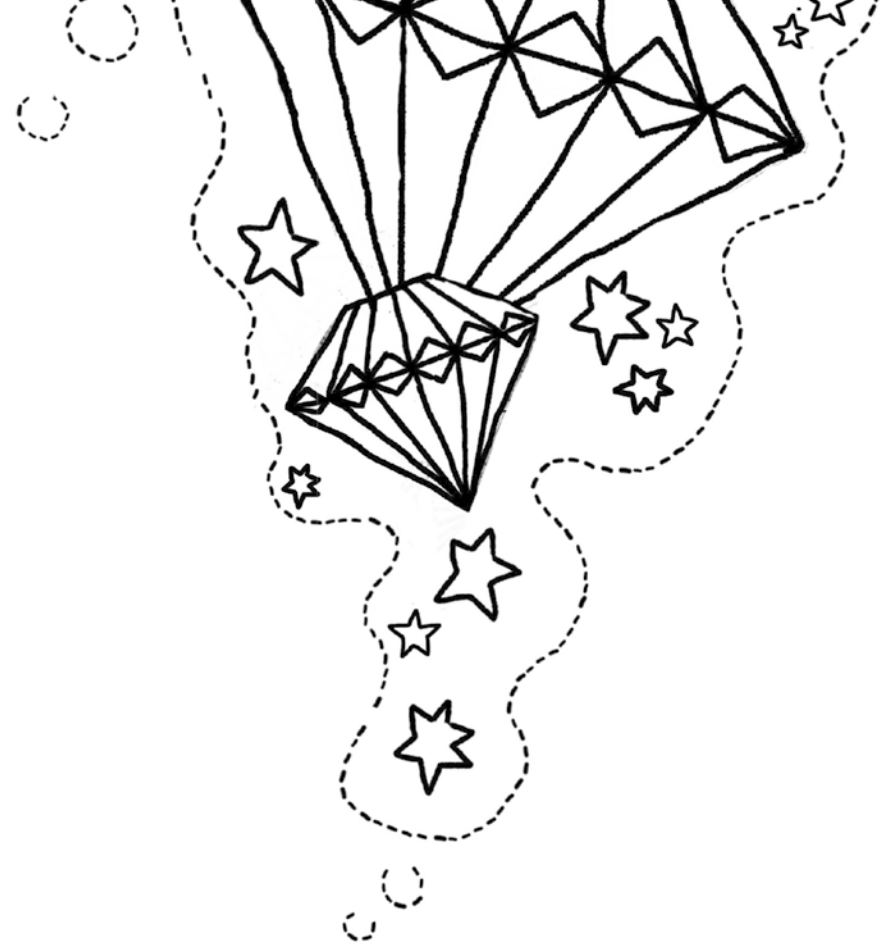
**Oh non ! J'ai fait de Manfred un
Pipifred ! Je suis devenu un
Mochebert ! Je suis désolé !**

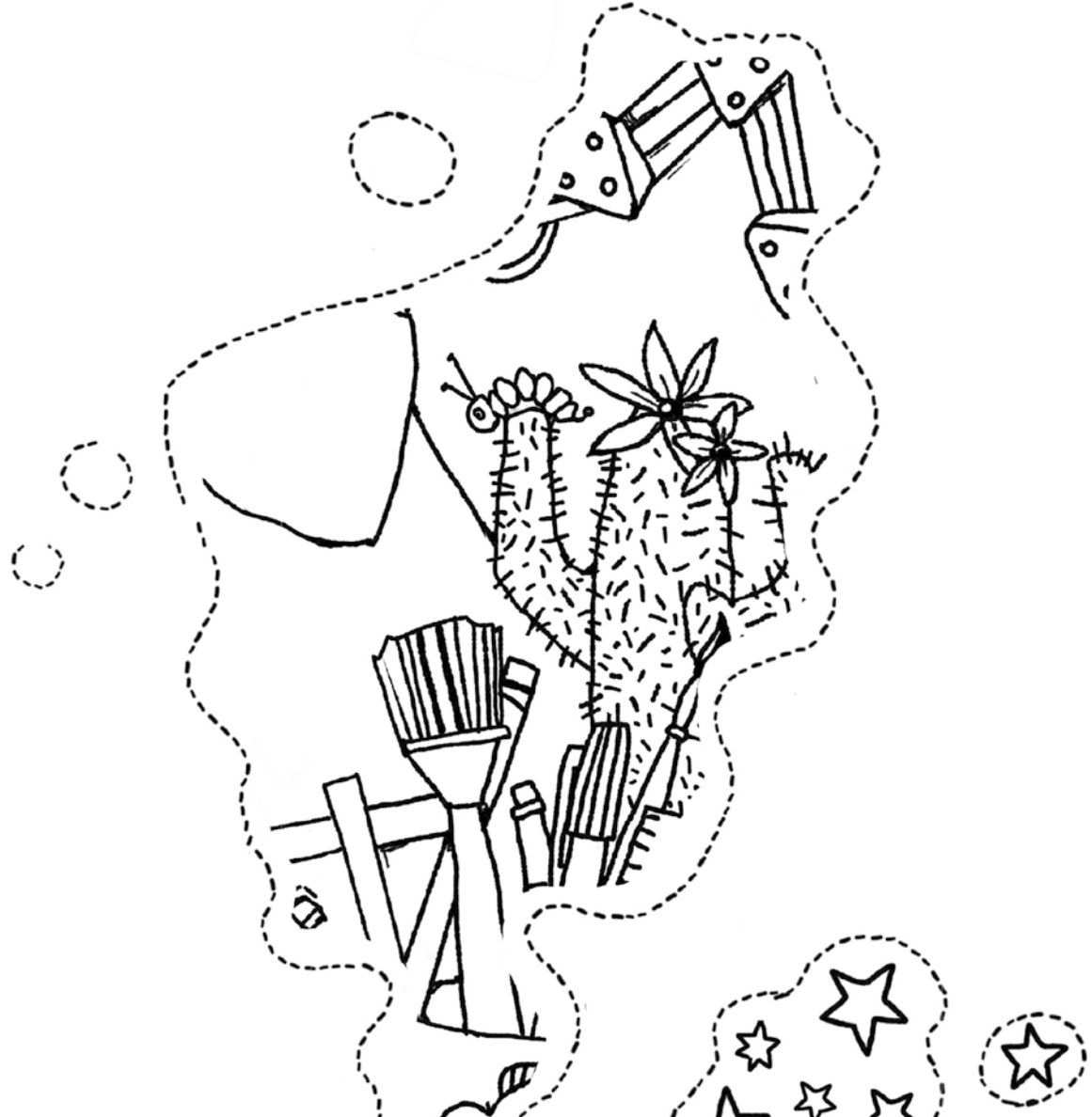
Е-е-е-ех, я мрію про
зелений сон!

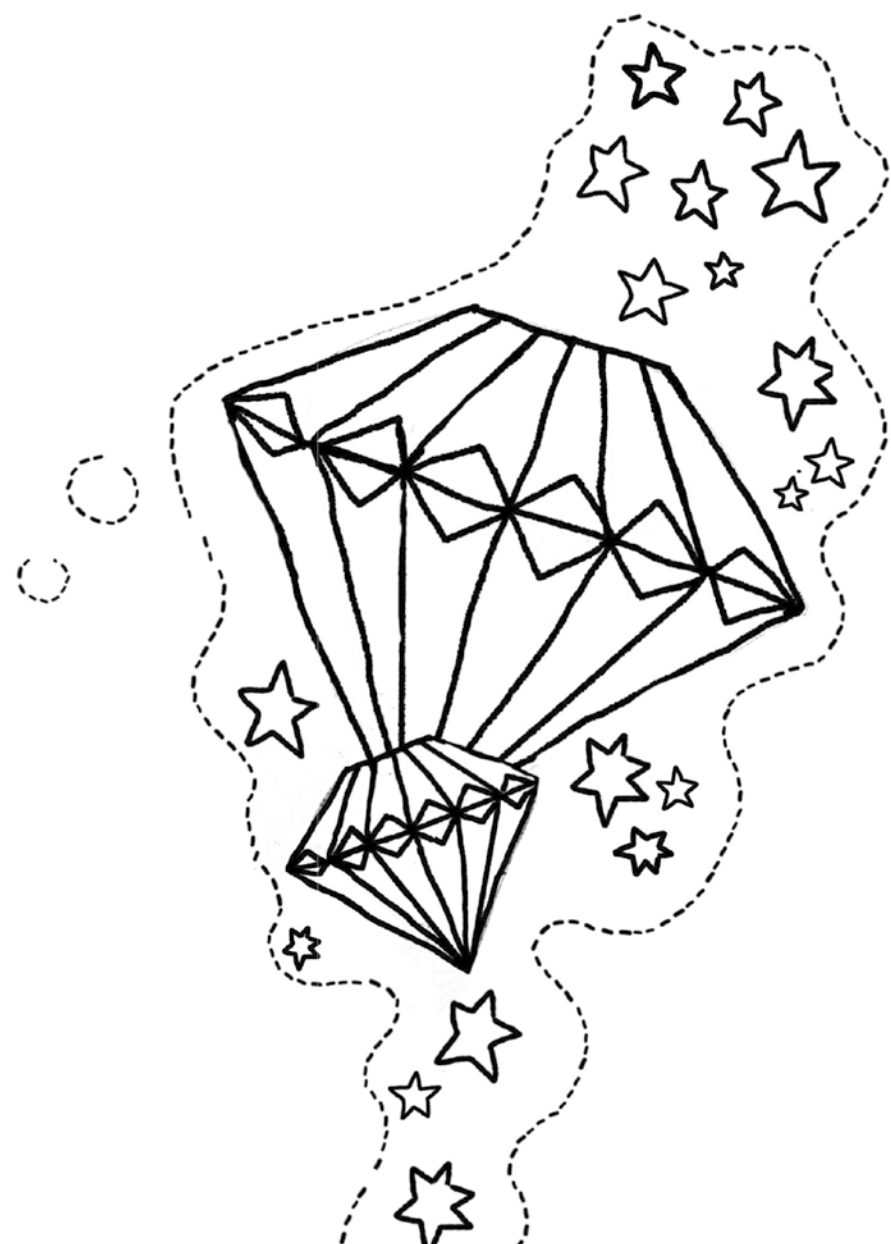
**OH. Je me souhaite
un rêve en vert !**

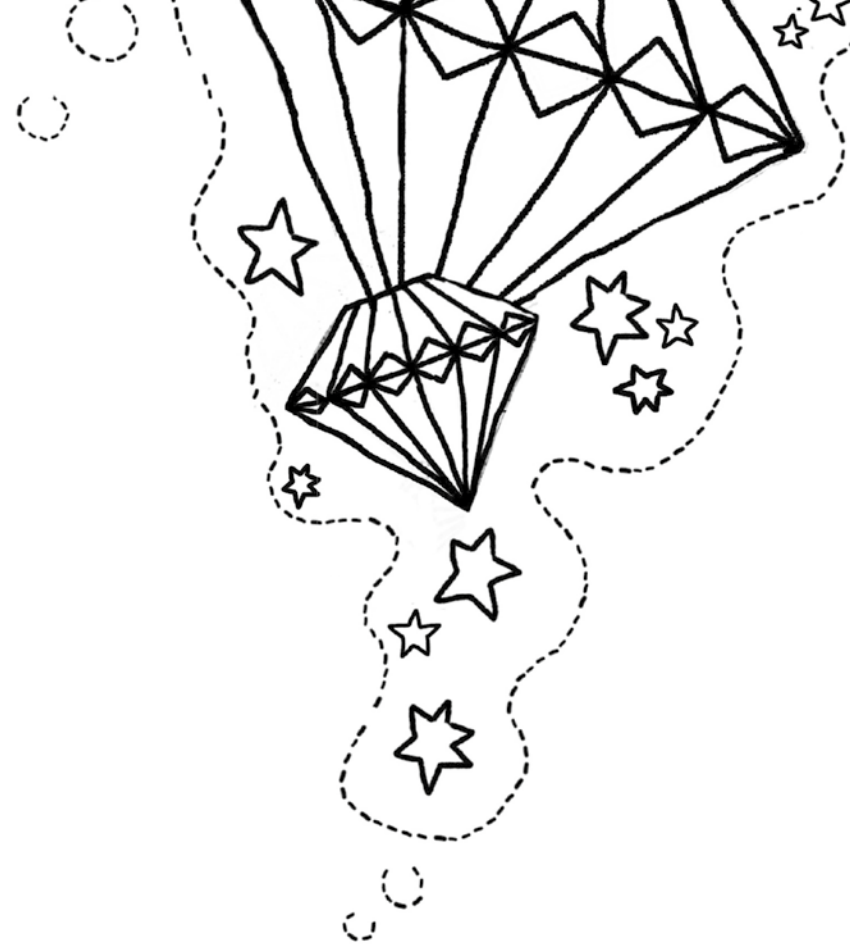
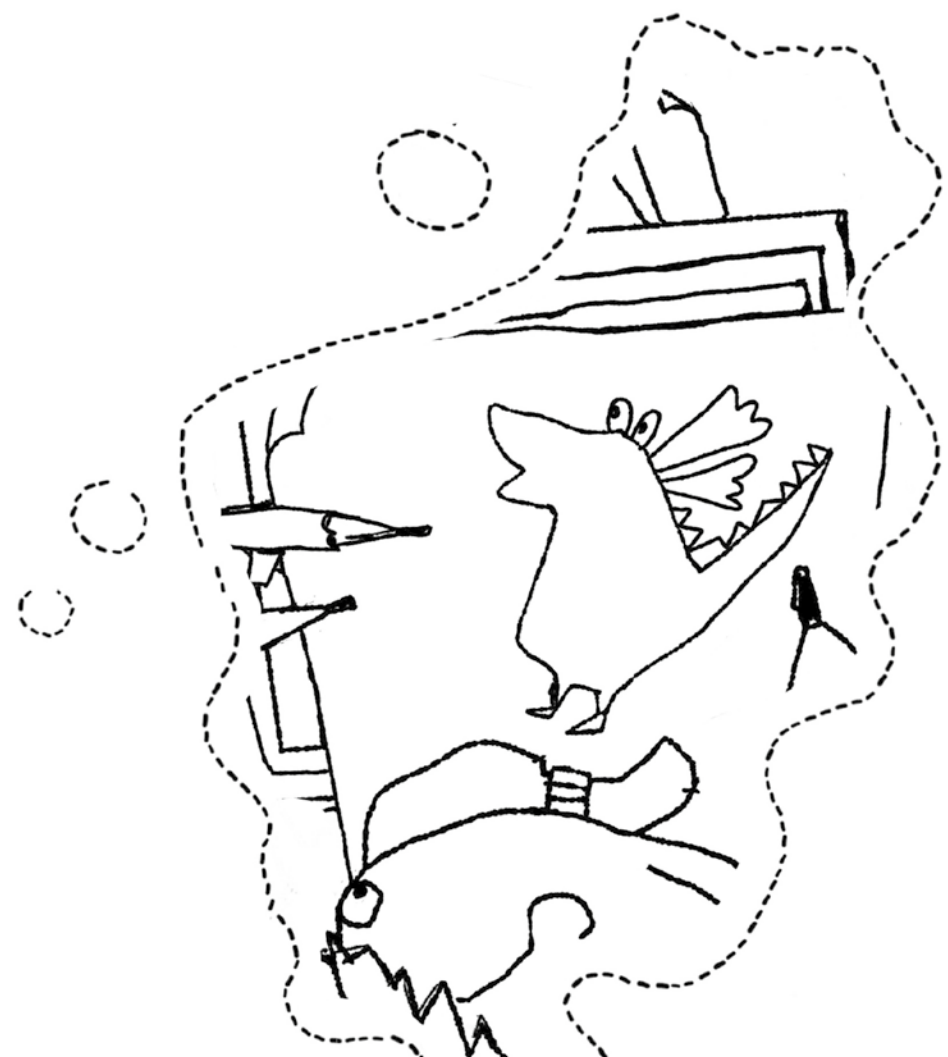


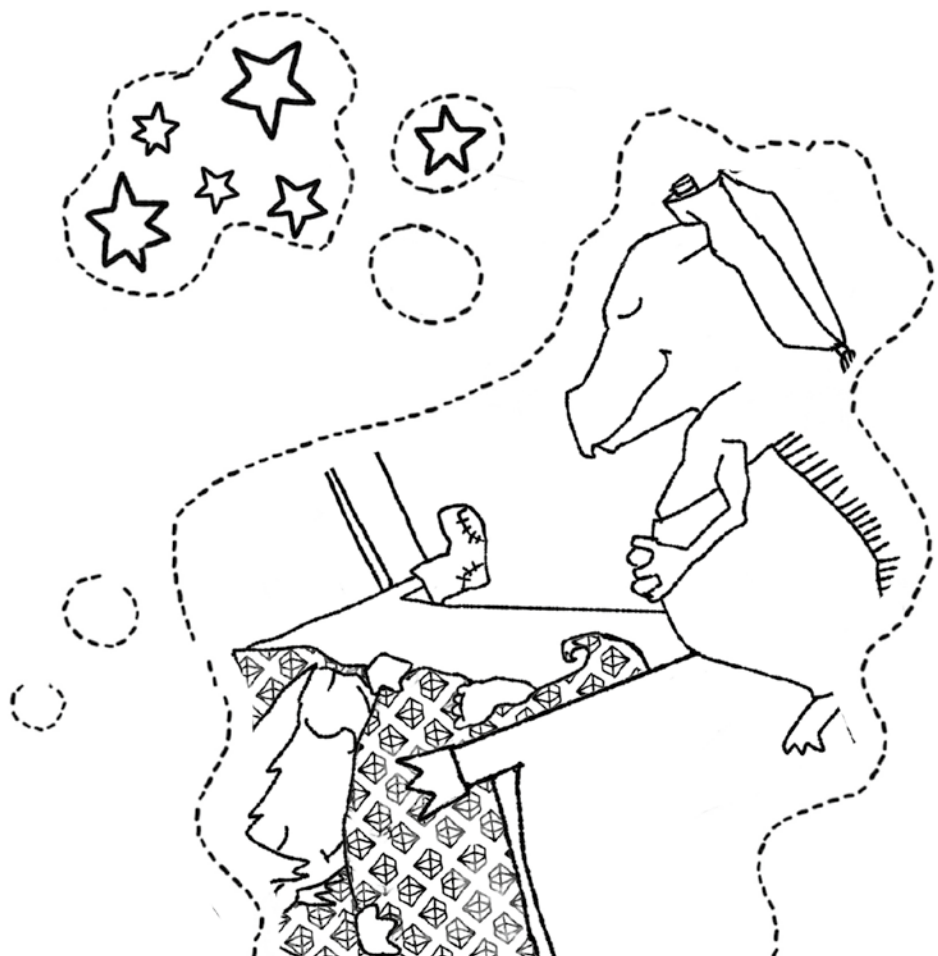


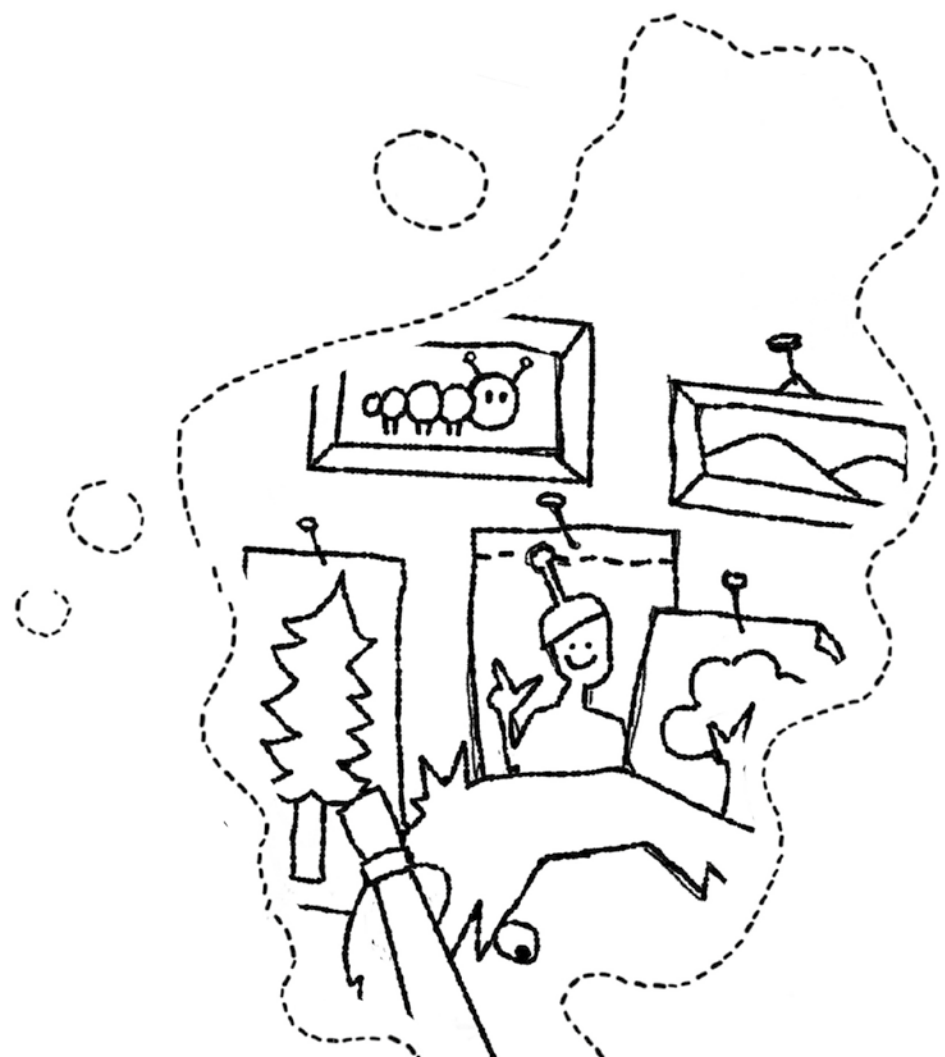


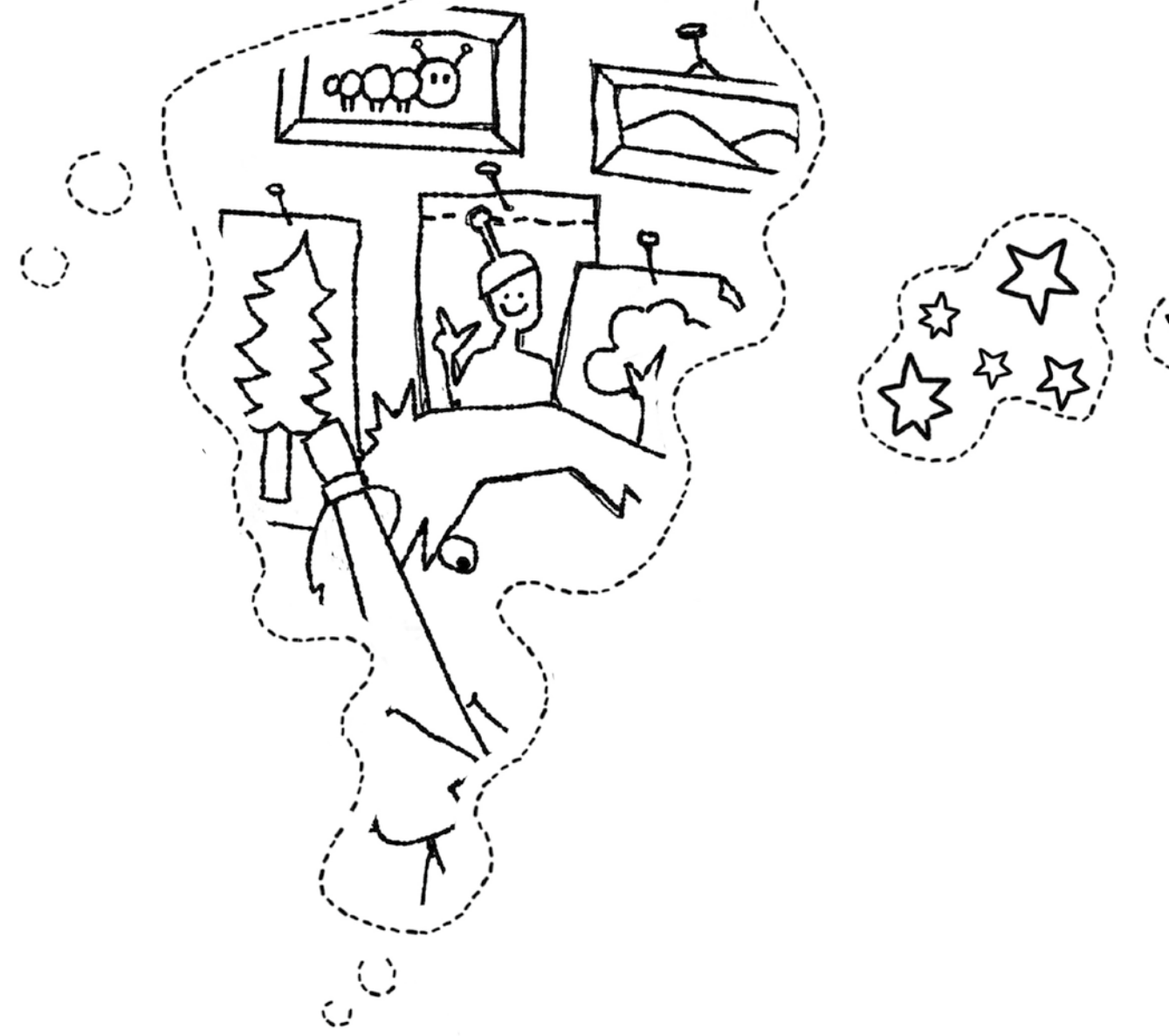
















Imprimer ce livre d'images pour enfants ?

Téléchargez ce livre dans plus de 100 langues au format PDF puis imprimez-le pour vos enfants autant de fois que vous le souhaitez.

Pas d'informations personnelles, pas d'inscription, pas d'e-mail, pas de newsletter, pas d'obligations, juste gratuit :

www.philippwinterberg.com



Biographie de l'auteur...



Philipp B. Winterberg M.A. a étudié les sciences de la communication, la psychologie et le droit à Münster, il vit à Berlin et il aime les expériences variées : il a sauté en parachute en Namibie, pratiqué la méditation en Thaïlande et nagé avec les requins et les raies aux Îles Fidji et en Polynésie.

Ses livres ouvrent de nouvelles perspectives sur des thèmes essentiels comme l'amitié, l'attention, le bonheur. Ils ont été lus dans plus de 200 langues à travers le monde.

